

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Tribunale di Vicenza – Sezione Distaccata di Schio ze dne 2. srpna 2004 ve věci Caseificio Valdagnese srl proti Regione Veneto**

(Věc C-358/04)

(2004/C 273/24)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Tribunale di Vicenza ze dne 2. srpna 2004 ve věci Caseificio Valdagnese srl proti Regione Veneto, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 17. srpna 2004, předložena žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Tribunale di Vicenza žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následující otázce:

„Je čl. 2 odst. 2 nařízení EHS <sup>(1)</sup> č. 3950/92 ze dne 28. prosince 1992, jak je vyložen rozsudkem C-288/97 ze dne 29. dubna 1999, slučitelný s vnitrostátními právními předpisy a správní praxí, které ukládají odběrateli povinnost, jejíž nesplnění je sankcionováno, odečíst splatnou částku formou dodatečné dávky z ceny mléka zaplacené producentům, kteří odpovídají za platbu dávky, a je tudíž čl. 2 odst. 2 nařízení EHS č. 3950/92, jak je vyložen Soudním dvorem v rozsudku ze dne 29. dubna 1999, v rozporu s článkem 5 a 11 vnitrostátního zákona 468/92, a proto v případě neuplatnění možnosti odběratelem odečíst splatnou částku formou dodatečné dávky z částky uhrazené producentům může být uložena odběrateli členským státem příslušející sankce v případě nedodržení?“

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 3950/92 ze dne 28. prosince 1992, kterým se zavádí doplňková dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 405, 31.12.1992, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Symvoulio tis Epikrateias, Epitropi anastolon (Řecko) ze dne 29. července 2004 ve věci Michaniki A.E. proti Ypourgos Politismou za podpory „J&P – AVAX A.E. – ARCHITECH A.T.E. – GETEM A.E.“**

(Věc C-362/04)

(2004/C 273/25)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Symvoulio tis Epikrateias, Epitropi anastolon (Řecko) ze dne 29. července 2004 ve věci Michaniki A.E. proti Ypourgos Politismou s podporou „J&P – AVAX A.E. – ARCHITECH A.T.E. – GETEM A.E.“, které došlo kanceláři Soudního dvora dne

20. srpna 2004, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Symvoulio tis Epikrateias žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Musí být čl. 30 odst. 4 směrnice Rady 93/37/EHS <sup>(1)</sup> ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce (Úř. věst. L 199) vykládán tak, že v zadávacím řízení, jako v případě řízení, které bylo popsáno v odůvodnění tohoto usnesení (nabídka nedoprovázená důvodovou zprávou s uvedením konkrétních procentních slev použitých na každou cenovou skupinu a ověření obvyklosti těchto slev), je zadavatel povinen uvést specifické údaje v aktu, kterým vyzývá uchazeče k poskytnutí vysvětlení ohledně nabídky, která byla posouzena jako mimořádně nízká ve vztahu k prahu určenému matematickou metodou, jež má obdobné charakteristiky jako matematická metoda popsaná v odůvodnění tohoto usnesení?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, stačí ke splnění požadavků výše uvedeného ustanovení směrnice 93/37/EHS uvést ve výše uvedeném aktu konkrétní slevu nabízenou uchazečem pro jednu nebo více cenových skupin, kterou zadavatel posuzuje za problematickou, nebo musí zadavatel navíc uvést důvody, na základě kterých posuzuje tuto slevu za problematickou, poskytnutím odůvodněného posouzení minimálních nákladů na provedení odpovídajících prací?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 54.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Verwaltungsgericht Wien ze dne 12. srpna 2004 ve věci 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzten-Bahnen GmbH, 3. Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG proti 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach**

(Věc C-368/04)

(2004/C 273/26)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Verwaltungsgericht Wien ze dne 12. srpna 2004 ve věci 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzten-Bahnen GmbH, 3. Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG proti 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 24. srpna 2004, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

- 1) Verwaltungsgericht Wien žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:
- 2) Brání zákaz provádění opatření podle čl. 88 odst. 3 ES také použití vnitrostátního zákonného ustanovení, které vylučuje podniky, jejichž činnost nespočívá prokazatelně ve výrobě hmotných statků, z vrácení poplatků za energii, a musí tedy být klasifikováno jako státní podpora ve smyslu článku 87 ES, ale o němž Komise nebyla před nabytím účinnosti vnitrostátního pravidla informována, i když na základě čl. 87 odst. 3 ES posoudila opatření za slučitelné se společným trhem v minulosti, a žádost o vrácení se vztahuje na poplatky, které měly být odvedeny za toto období?

Jestliže bude odpověď na první otázku kladná, vyžaduje zákaz provádění opatření v takovém případě vrácení také v případech, kdy byly žádosti podniků poskytujících služby podány po vydání rozhodnutí Komise pro vyměřovací období před tímto okamžikem?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, ze dne 24. srpna 2004 ve věci Hutchison 3G UK Ltd, mmO<sup>2</sup> plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd, Vodafone Group Services Ltd proti Commissioners of Customs and Excise**

(Věc C-369/04)

(2004/C 273/27)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, ze dne 24. srpna 2004 ve věci Hutchison 3G UK Ltd, mmO<sup>2</sup> plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd, Vodafone Group Services Ltd proti Commissioners of Customs and Excise, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 26. srpna 2004, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Za okolností uvedených ve sjednaném popisu skutečností, má být pojem „hospodářské činnosti“ vykládán pro účely čl. 4 odst. 1 a 2 šesté směrnice<sup>(1)</sup> tak, že zahrnuje vydávání licencí ministrem formou dražby práv k využívání telekomunikačního vybavení ve vymezených částech elektromag-

netického spektra (dále jen „činnost“), a jaké úvahy jsou relevantní pro vyřešení této otázky?

- 2) Za okolností uvedených ve sjednaném popisu skutečností, jaké úvahy jsou relevantní pro vyřešení otázky, zda-li ministerstvo tím, že provádělo činnost, jednalo jako „orgán veřejné správy“ ve smyslu čl. 4 odst. 5 šesté směrnice?
- 3) Za okolností uvedených ve sjednaném popisu skutečností, může činnost (i) zčásti být a zčásti nebýt hospodářskou činností, nebo (ii) zčásti být prováděna a zčásti nebýt prováděna veřejnoprávním subjektem jednajícím jako orgán veřejné správy, s tím, že na činnost by se zčásti uplatňovala DPH podle šesté směrnice a zčásti nikoliv?
- 4) Jaká musí být pravděpodobnost vzniku „výrazného narušení hospodářské soutěže“ ve smyslu čl. 4 odst. 5 druhého pododstavce šesté směrnice a jaká musí být časová blízkost mezi takovým narušením a takovou činností jakou je činnost, aby osoba provádějící tuto činnost podle tohoto pododstavce byla považována za povinnou k dani ohledně takové činnosti? V jakém rozsahu, pokud vůbec, se této otázce týká zásada fiskální neutrality?
- 5) Obsahuje slovo „telekomunikace“ v příloze D šesté směrnice (na kterou odkazuje čl. 4 odst. 5 třetí pododstavec šesté směrnice) vydávání licencí ministrem formou dražby práv k využívání telekomunikačního vybavení ve vymezených částech elektromagnetického spektra, a to za okolností uvedených ve sjednaném popisu skutečností?
- 6) Jestliže (i) se členský stát rozhodne provést čl. 4 odst. 1 a čl. 4 odst. 5 šesté směrnice právními a správními předpisy svěřujícími ministerstvu (jako v tomto případě britskému ministerstvu financí) pravomoc přijímat pokyny, jež určují, které zboží nebo služby dodávané ministerstvy mají být považovány za zdanitelné dodávky, a (ii) takové ministerstvo na základě této pravomoci vydává anebo má v úmyslu vydávat pokyny o tom, že určité dodávky jsou zdanitelné; je zásada zakotvená ve věci C-106/89 Marleasing [1990] ECR I-4135, odstavec 8 relevantní pro výklad vnitrostátních právních a správních předpisů a těchto pokynů (a pokud ano, v čem)?

<sup>(1)</sup> Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1).